

**PUERTOLLANO**

PUERTOLLANO

PUERTOLLANO

DEL 23 A 26 DE OCTUBRE 06



**FERIA DE**

**ORFEBRE**

[www.jccm.es](http://www.jccm.es)

**CULTURA CASTILLA-LA MANCHA**



**PUERTOLLANO**

PUERTOLLANO

PUERTOLLANO



**FERIA DE**

**ORIENTE**

**DEL 23 A 26 DE OCTUBRE 06**



## Blanca Calvo

### Consejera de Cultura

---

El teatro es un escaparate de maniqués desnudos que nos muestran sus interioridades, que son las nuestras. Complejos o simples, cómicos o trágicos, bellos y divinos o perdedores y afeados por la vida, los maniqués de este escaparate nos enseñan una colección de moda perpetua, formada por los trajes sin tela que visten nuestro espíritu de ira, ambición, venganza, amor, desesperanza o nobleza.

Y si el teatro es un escaparate, una Feria de Teatro es un escaparate de escaparates. Algo así como un centro comercial, con perdón, de los sentimientos y pasiones que animan y desaniman nuestra existencia.

Creo que, en esta décima Feria de Teatro de Castilla-La Mancha el escaparate/centro comercial es muy completo. Hay diseños rompedores, clásicos, infantiles... Hay creadores internacionales, nacionales, de la tierra... La Feria de Teatro de Castilla-La Mancha ha dado prueba, a lo largo de sus diez años de existencia, de su carácter abierto, recibiendo, año tras año, una amplia y variada selección de propuestas de teatro, música y danza provenientes de todos los lugares de España y del resto del mundo. Su objetivo ha sido siempre mostrar la vitalidad del teatro que se crea en esta Comunidad y fuera de ella.

Si ya es difícil llenar un escaparate de diseños atractivos, es más difícil renovarlo, tener un fondo de armario pleno de propuestas que permitan que siempre sea nuevo y atrayente. Creo que la Feria de Teatro de Castilla-La Mancha lo ha conseguido. Por ello, en esta hora de aniversario, es justo agradecer el esfuerzo y dedicación de todos los que, a lo largo de su historia, han hecho posible mantener vivo un proyecto de este nivel.

En este décimo aniversario, la Feria presenta algunas novedades importantes, como la creación de la figura de un director artístico, papel que Andrés Beladiez ha sabido ejercer con solvencia y audacia al mismo tiempo, y la incorporación de un nuevo espacio escénico fuera de Puertollano, en Almodóvar del Campo. Creemos que el escaparate que hemos preparado con todo cariño merecerá su atención y les proporcionará gozo y regocijo. Si les remueve algo en su conciencia será porque todo escaparate tiene algo de espejo. Y, cuando nos miramos con atención y de cerca en un espejo, todo el mundo tiene algún grano o alguna arruga que no le gusta. Pero esto no es tan malo como pudiéramos llegar a pensar.

## Programa

---

### Lunes 23 de octubre

- 13:00 h. **“La cama” • Teatro en el aire • I.E.S. Fray Andrés • 95´ • Adolescentes y Adultos**
- 
- 16:30 h. **“El cielo en una estancia” • Bambalina • Auditorio B • 70´ • Adultos**
- 
- 19:00 h. **“Las mujeres sabias” • Fuegos Fautos • Almodóvar del Campo • 95´ • Adultos**
- 
- 21:00 h. **“Cómo ser Leonardo” • Teatro Meridional • Auditorio A • 90´ • Todos los públicos**
- 
- 23:30 h. **“Zenobia” • Producciones Imperdibles • Polideportivo • 60´ • Todos los públicos**
- 
- 01:00 h. **“Cancionero republicano” • Producciones Micomicón • I.E.S. Virgen de Gracia • 80´ • Adultos**
- 

### Martes 24 de octubre

- 11:00 h. **“Invisible” • P.T.V. - Clowns • I.E.S. Virgen de Gracia • 55´ • De 6 a 12 años**
- 
- 13:00 h. **“La cama” • Teatro en el aire • I.E.S. Fray Andrés • 95´ • Adolescentes y Adultos**
- 
- 16:30 h. **“Hazmereír” • Teatro de Malta • Auditorio B • 75´ • Adulto - Juvenil**
- 
- 19:00 h. **“Acerca de la estrategia más ingeniosa para ahorrarse la penosa tarea de vivir”  
Toda Vía Teatro • Almodóvar del Campo • 85´ • Adultos**
- 
- 21:00 h. **“La canción de Margarita” • Senza Tempo • Auditorio A • 60´ • Todos los públicos**
- 
- 23:30 h. **“Chanta la Mui” • Chanta la Mui • Polideportivo • 70´ • Todos los públicos**
- 
- 01:00 h. **“La cama” • Teatro en el aire • I.E.S. Fray Andrés • 95´ • Adolescentes y Adultos**
- 

### Miércoles 25 de octubre

- 11:00 h. **“Historia de un pequeño hombrecito” • Teatro de Malta • I.E.S. Virgen de Gracia • 50´  
Infantil a partir de 3 años**
- 
- 12:30 h. **“Pedro y el Ogro” • Los títeres de Mambrú • Polideportivo • 60´ • Infantil y familiar a partir de 4 años**
- 
- 16:30 h. **“Fin de partida” • Teatro del Temple • Auditorio B • Duración 60´ • Adultos**
-

- 19:00 h. **“Demasiado humano (los últimos días de Nietzsche)” • Traspasos Kultur** • Almodóvar del campo  
105´ • Adulto
- 
- 21:00 h. **“Cielo y gloria (cuento pá to er mundo)” • Perros en danza** • Auditorio A • 50´ • Todos
- 
- 23:30 h. **“Mujeres de sangre y aire” • Armar Teatro** • Polideportivo • 60´ • Adultos
- 
- 01:00 h. **“La cama” • Teatro en el aire** • I.E.S. Fray Andrés • 95´ • Adolescentes y Adultos
- 

## Jueves 26 de octubre

- 11:00 h. **“Especiales” • Pédulo teatro / Producciones 0´99** • Almodóvar del Campo • 50´  
Entre 9 y 13 Años
- 
- 12:30 h. **“En el jardín” • Teatro Paraíso** • I.E.S. Fray Andrés • 45´ • Niños/as de 1 a 4 años
- 
- 16:30 h. **“Por el ojo de la cerradura” • Compañía Falsaria de Indias** • Auditorio B • 70´ • Adultos
- 
- 18:00 h. **“El gran creador” • Companhia do Chapitô** • I.E.S. Virgen de Gracia • 70´ • Jovenes y Adultos
- 
- 19:15 h. **“Moz-art” • Santamaría Compañía de danza** • Polideportivo • 70´ • Todos los públicos
- 
- 21:00 h. **“El chico de la última fila” • Ur teatro** • Auditorio A • 95´ • Jovenes a partir de 16 años y Adultos
- 

## Todos los días

- 11:00 h. **“Kromáticos” • Muneka producciones** • 45´ • Todos los públicos
- 

Día 23, 24 y 25 **“La cara más simpática del teatro” • Caricaturas MPC** • Profesionales

---

Día 24 a las 13:30 **Presentación nuevo proyecto Ñaque 2006-2007**

---

Día 25 a las 14:00 **Presentación portal WEB Telio. Aperitivo y vinito**

---

Día 26 **Asamblea Faeteada**

---

23 de Octubre • 13:00 h. • I.E.S. Fray Andrés • Duración 95' • Adolescentes y adultos

24 de Octubre • 13:00 h. / 01:00 h.

25 de Octubre • 01:00 h.

## “La cama” de Álvaro Vicente, José Henríquez, José Luis Corretjé, Juan Pérez y Cristina Peregrina

### Teatro en el aire

Todo el tiempo del mundo huele a roce, a pluma, a posturas: unos de lado, otros en los extremos, boca abajo o de pie, porque para cerrar los ojos hay que estar en calma o agotado...

La cama como sudario de enfermedades, gabinete psicológico en los que los problemas irresolubles encuentran salida, tatami dónde se celebran peleas a muerte, remanso de paz en el que la pereza halla su paraíso, acuario diminuto para aquellas personas que no consiguen sacar la cabeza y escapar del laberinto en el que les encierran sus obsesiones...

La cama, quinto montaje que pone en escena la compañía Teatro en el Aire, explora gracias al enorme potencial evocador que alberga el trabajo con los sentidos, un mundo de ricas resonancias vinculadas al lugar en el que el ser humano pasa lo mejor y lo peor de su existencia.

### Compañía

Dirección / c/ Francisco Guzmán, 28  
28025 Madrid

Responsable legal / Lidia Rodríguez

Teléfono / 606 080 755

E-mail / produccion@teatroenelaire.com

Web / www.teatroenelaire.com

### Distribuidor

Nombre / Teatro en el aire

Responsable distribución / Stéphanie Chiron

Teléfonos / 661 04 85 55 / 91 532 56 76

E-mail / produccion@teatroenelaire.com

### Reparto

Ana Ramos

Jesús Nieto

Carlos J. Sarmiento

Cristina Peregrina

Lidia Rodríguez

Kateleine van der Maas

Dhaphné Porrata

### Equipo técnico y artístico

Escenografía / Lidia Rodríguez

Iluminación / Teatro en el Aire

Vestuario / Teatro en el Aire

Música / Mauricio Corretjé

Impresiones olfativas / Carlos Javier

Sarmiento

Diseño atrezzo / Montse Burgos

Técnico constructor / Venancio

Sánchez

Técnico de luces / David del Ama

Efectos plumas / Celia (La Faena)

Fotógrafo / David Resino

Prensa / Ana Ramos

Producción / Jesús Nieto y Stéphanie

Chiron

Dramaturgia / Jesús Nieto, Carlos J.

Sarmiento, Lidia Rodríguez.

Investigación realizada por los alumnos asistentes a los talleres de sensoteatro en Santiago de Chile (2004), Granada (2004) y Madrid (2004-2005).

Dirección / Lidia Rodríguez



## “El cielo en una estancia” de Jaime Policarpo, Xavier Puchades y Paco Zarzoso

### Bambalina

Un 13 de marzo, un hombre prueba de nuevo suerte: tiene una cita. Es la décima vendedora de casas con la que queda desde hace seis meses y se ha medio enamorado de ocho de ellas, aunque sigue sin encontrar un hogar y una pareja que pueda amar. Esta vez, la vendedora se llama Adriana Bruni de Sela; de condición nómada, su alma prende fuego y siente una encendida necesidad de desertar. Nuestro hombre resulta ser de condición sedentaria y cree, firmemente, que de nada le sirven ya las calles.

Lo más inverosímil de ciertas historias de amor que se nos cuentan es su final feliz. Un final muy pocas veces es feliz. Sólo los comienzos son felices, cuando todo el cielo puede estar metido en una estancia.

Al final, eso sí, después del rencor, sólo quedan los recuerdos felices. Se sabe que ciertas canciones escuchadas en compañía es mejor olvidarlas cuando nos quedamos solos. Una amiga se castigó durante un tiempo escuchando a Los Panchos... No hay nada más sensible al paso del tiempo que el sentido de las canciones.

Todas las historias de amor son imposibles. Primer punto del decálogo incompleto del perfecto enamorado. El segundo punto: ¿y si esta vez fuera posible?

#### Compañía

Dirección / Cabillers, 3 baix. 46003 Valencia

Teléfonos / 963 911 373 / 963 913 989

E-mail / info@bambalina.es

Web / www.bambalina.es

#### Distribuidor

Nombre / Angeles González

Teléfonos / 963 911 373 / 963 913 989

E-mail / angeles@bambalina.es

#### Reparto

Sergio Caballero

Carme Juan

Carmen López

David Durán

Esperanza Giménez

#### Equipo técnico y artístico

Escenografía / Jaime Policarpo

Iluminación / Juanjo Llorens

Vestuario / Paco Salabert

Espacio sonoro / Joan Mei y

David Alarcón

Producción / Bambalina

Dirección / Jaime Policarpo



## “Las mujeres sabias” de Molière

### Fuegos Fautos

En Las Mujeres Sabias, Molière utiliza el preciosismo, para envolver y prestar consistencia a una venenosa crítica a la ridiculez de literatos “ventajistas y falsos”, a la pedantería indiscriminada de hombres y mujeres y al vicio que asolaba, según él, la vida social del momento: la hipocresía.

Sobra decir, que todo este fondo está enmarcado en una perfecta dramaturgia en la que los enredos de amor y desamor y las tramas de malentendidos, hacen inconfundibles las comedias de Molière.

Esta pieza teatral es una provocación, una invitación a interpretar.

Ve a Molière como un intérprete, un cómico, un hombre de teatro.

¿Cómo habría sido la evolución de este texto si el intérprete Molière hubiera conocido los “programas del corazón”, los programas de debate frívolo, la superficialidad de algunos comportamientos sociales de nuestro tiempo?

Molière es un contemporáneo, un amigo canalla que te seduce para que hables de tu tiempo, de ti mismo, para que esas prácticas sociales tan aparentemente normales las mires como en el espejo de un sastre y descubras esos ángulos que uno nunca ve.

### Compañía

Dirección / C/ Francisco Aritio 66-68 Local 15  
19004 Guadalajara  
Teléfonos / 949 21 96 11 / 629 076 776  
E-mail / fuegosfautos@fuegosfautos.com  
Web / www.fuegosfautos.com

### Distribuidor

Nombre / Arantxa Orellana  
Teléfonos / 949 21 96 11 / 629 076 776  
E-mail / fuegosfautos@fuegosfautos.com

### Reparto

Filaminta / Juan Morillo  
Crisalio / Jesús Hierónides  
Belisa / Lidia Palazuelos  
Armanda / Ana Ruiz  
Enriqueta / Arantxa Orellana  
Clitandro / Enrique Asenjo  
Trissotin / Juan Antonio Olivares  
Aristo / José David Fernández (Fabu)  
Monsieur Lemoure / César Maroto

### Equipo técnico y artístico

Diseño Escenografía / Víctor Navarro  
Realización Escenografía / Mario Maroto y Félix Maroto  
Iluminación / Joseba García  
Diseño Vestuario / Víctor Navarro  
Realización Vestuario / Encarna Ortega  
Coreografías / Genoveva Hita  
Responsable Técnico / Miguel Ángel García Rosa  
Dirección de Producción / Arantxa Orellana  
Dramaturgia/adaptación / Fernando Romo y Ángel Facio  
Dirección / Fernando Romo



## “Cómo ser Leonardo” de Julio Salvatierra

### Teatro Meridional

León Arias, viejo bibliotecario republicano admirador de Leonardo intenta dejar acabada, antes de morir, la obra de su vida: su interpretación del maestro florentino.

Los capítulos de dicha obra pasan ante nuestros ojos mezclando las realidades históricas y los sueños de este soñador de Leonardos, que no son otros que los de un hombre que se muere y quiere creer, comprender, mejorar y dejar alguna huella...

Junto a él vemos a su mujer, su hija y a su mejor amigo, compañero de aventuras y de exilios, que encarnan también, en las escenas imaginadas, a los seres queridos que rodearon a Leonardo. Y sobre los que éste -al igual que el bibliotecario- sí consiguen dejar, esta vez sin duda, una honda huella afectiva.

Aunque también es posible que sea cierto, como decía el de Vinci, que todos los pensamientos humanos nazcan de los sentimientos.

La investigación infatigable, la posibilidad de volar, la música, el latín, el servicio a los príncipes, las fiestas palaciegas, la anatomía, la guerra, la óptica y las matemáticas, y desde luego la pintura fueron las inquietudes y las preocupaciones de Leonardo da Vinci. De todo ello, en clave meridional, trata este espectáculo: de la vida, de la obra y del mito del florentino universal

### Compañía

**Dirección** / CL. Emilio Gastesi Fernández, 40  
28027 Madrid  
**Teléfono** / 913 677 129  
**E-mail** / tmeridional@hotmail.com  
**Web** / www.teatromeridional.com

### Distribuidor

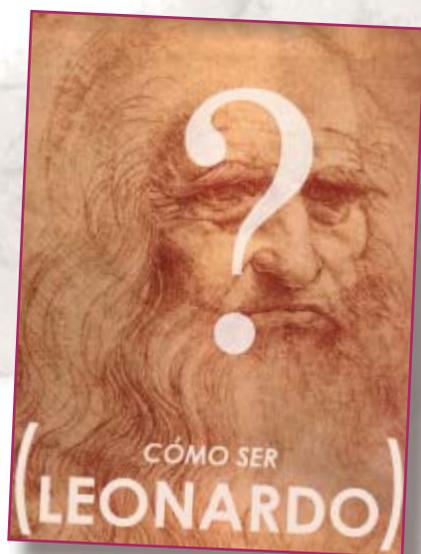
**Nombre** / Producciones Cachivache  
(Eladio Sánchez)  
**Teléfonos** / 913 677 129 / 607 946 2 26  
**E-mail** / pcachivache@pcachivache.com

### Reparto

Álvaro Lavín  
Oscar Sánchez Zafra  
Marina Szerezewsky  
Paloma Vidal

### Equipo técnico y artístico

**Escenografía** / Proescen  
**Iluminación** / Teatro Meridional  
**Vestuario** / Pepe Uria  
**Música** / Oscar y Raúl Sánchez Zafra  
**Producción** / Teatro Meridional  
**Dramaturgia / adaptación** / Julio Salvatierra  
**Dirección** / Alvaro Lavín



## “Zenobia” de Gema López y José María Roca

### Producciones Imperdibles

**ZENOBIA:** “Vuelvo a abrir las ventanas y veo que el mar no esta muy bravo, solo lo suficiente para que podamos oír su voz cuando nuestras ventanas están abiertas. Una onda trae un secreto. Y otra onda trae otro secreto. Pero el mar se las lleva todas otra vez”.

En Zenobia, un personaje prácticamente desconocido y no por ello carente de importancia histórica y literaria, se juntan una condición autobiográfica, biográfica del propio Juan Ramón, un cuaderno de viaje y la crónica de una exiliada de la Guerra Civil Española, siempre detrás de una inmensa figura literaria pero de incierto ánimo.

Para muchos, Zenobia es el caso más representativo de estas mujeres voluntariamente en la sombra. La imagen de una Zenobia inteligente, culta, pero sobre todo alegre y fuerte, “salvadora” del poeta perdido y evadido, empezó a construirse desde su muerte.

“ZENOBIA” en su concepción nos da pié a realizar un trabajo en profundidad sobre una de nuestras líneas maestras: el desarrollo de la imagen aplicada al teatro en todas sus vertientes; algo ya característico de nuestros últimos espectáculos y que en “ZENOBIA” es el elemento fundamental.

#### Reparto

Zenobia / Antonia Zurera  
Juan Ramón / Javier Castro

#### Equipo técnico y artístico

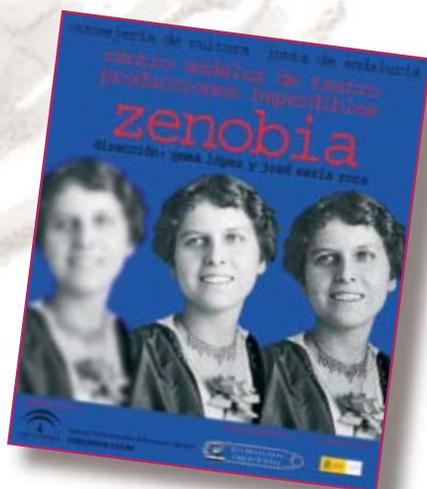
Realizador de Video en Directo / Sergio Collante  
Cámara en Escena / José Pipió  
Iluminación / Néstor García  
Vestuario / Mai Cantó  
Música en directo / Alejandra Pacheco  
Producción / Silvana Redivo  
Dramaturgia / adaptación / Gema López / José María Roca  
Ayudante de Dirección / Teresa Pardo  
Dirección / Gema López y José María Roca

#### Compañía

Dirección / Plaza San Antonio de Padua, 9  
Sevilla (41002)  
Teléfono / 954 388 219  
E-mail / producciones@imperdible.org  
Web / www.imperdible.org

#### Distribuidor

Nombre / Producciones Imperdibles  
Teléfono / 954 388 219  
E-mail / producciones@imperdible.org



## “Cancionero republicano” de Laila Ripoll y Mariano Llorente

### Producciones Micomicón

El periodo republicano fue un intento del reino de la palabra, un intento del argumento y de la razón frente a la imposición violenta de las ideas. Ahí es nada. Aprender a domesticar la mano, el dedo en el gatillo, no parece fácil. Aprender a que las ideas no se imponen es una asignatura compleja. Aunque sólo hubiera sido por esto, por ese esencial intento del reino de la palabra, la República merecería nuestro respeto, nuestra admiración.

Por eso “Cancionero republicano” no es hablar de cualquier cosa. Es hablar de nuestra edad de plata, de un momento histórico en el que mandaban la esperanza y las ganas de cambiar el mundo.

Con 4 actores y 8 músicos en escena recreamos unas veinte canciones de aquellos vibrantes años, así como algunas de las cuestiones más espinosas y candentes del debate político y social.

Es un canto a la vida, a la libertad, a la igualdad y a la solidaridad. Cantar a la esperanza y al diálogo, a la cultura y a la educación. Un canto, en fin, a la diversidad, a la tolerancia y a la alegría.

#### Reparto

Manuel Agredano  
Teresa Espejo  
Marcos León  
Juan Ripoll

#### Músicos

Pedro Esparza /  
Saxos, arreglos y  
dirección musical  
Vicente Botella /  
Flauta y pícolo  
Miguel Nava /  
Saxo alto  
Jose Luis Aragón /  
Tuba  
Marta Arias /  
Trombón y acordeón  
David García /  
Percusión  
Andrés Barrero /  
Percusión y lira  
Raquel Alonso /  
Cantante

#### Equipo técnico y artístico

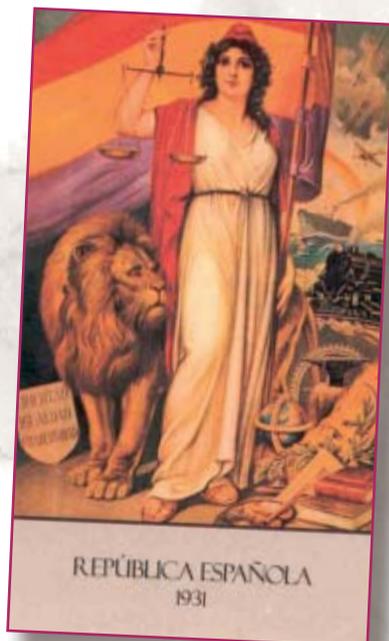
Diseño vestuario / Almodena  
Rodríguez Huertas  
Realización vestuario / Toñi  
Llorente  
Iluminación / David Roldán y  
Laila Ripoll  
Sonido / David Roldán  
Ayudantía de Dirección  
y Regiduría / Antonio Verdú  
Texto, espacio y dirección /  
Laila Ripoll y Mariano Llorente  
Producción / Micomicón y Festival  
Madrid Sur

#### Compañía

Dirección / C/ Jesús y María, 27 – 3º Iz.  
28012 - Madrid  
Teléfonos / 915 303 547 / 609 21 85 44  
E-mail / teatromicomicon@hotmail.com

#### Distribuidor

Nombre / A Priori Gestión Teatral / Joseba  
García  
Teléfono / 949 210 866  
E-mail / apriorigt@apriorigt.com



## “Invisible” de Eduardo Zamanillo

### P.T.V. - Clowns

En “Invisible” asistimos a una nueva aventura de las payasas Hula y Maravillosa y el payaso Piojo que, una vez más, se disponen a dar la vuelta al mundo. Pero, a veces, las palabras pronunciadas demasiado a la ligera producen efectos que no se pueden controlar. Y así, nuestros tres amigos inician un viaje inesperado que les obliga a debatirse entre el mundo cotidiano, real, visible, y otro mundo no tan evidente en el que, afortunadamente guiados por el mítico Orfeo, han de resolver un enigma que les permita ver lo que antes no veían. Un mundo de misterio, dos historias de amor, tres payasos de risa, cuatro melodías de Orfeo, cinco minutos y empezamos.

### Compañía

Dirección / C/ Císcar, 58, 13ª - 46005 Valencia  
Teléfono / 963 342 835  
E-mail / [ptv@ptv-teatro.com](mailto:ptv@ptv-teatro.com)  
Web / [www.ptv-teatro.com](http://www.ptv-teatro.com)

### Distribuidor

Nombre / Mª Ángeles Marchirant  
Teléfonos / 963 342 835 / 607 329 705  
E-mail / [ptv@ptv-teatro.com](mailto:ptv@ptv-teatro.com)

### Reparto

Piojo / Eduardo Zamanillo  
Hula / Amparo Mayor  
Maravillosa / Laia Sorribes  
Orfeo / Carlos Villuendas  
Voces En Off / Francesc Alegre, Juli Cantó, Josep Manuel Casany

### Equipo técnico y artístico

Texto / Eduardo Zamanillo Irazo  
Música / D.k.  
Escenografía / Joan Miquel Reig  
Vestuario / Rocio Cabedo  
Coreografía / Toni Aparisi  
Diseño de luces / Manuel Conde  
Diseño gráfico / Alicia Server  
Fotografía y vídeo / Jordi Pla  
Asesoramiento manipulación títeres / Joseph Policarpo (Bambalina)  
Ayudante de dirección / Ángel Sánchez (Teloncillo)  
Dirección / Eduardo Zamanillo Irazo  
Realización escenografía / Deblanc  
Realización vestuario / Doblete  
Técnico de sonido y luces / Manuel Conde  
Grabación banda sonora / D.k.  
Utillería y títeres / Enric Juezas  
Producción ejecutiva / Mª Ángeles Marchirant  
Prensa / Contenido ideas de Comunicación S.L.



## “Hazmereír” de Marta Torres

### Teatro de Malta

Es sorprendente que en ninguna de las campañas publicitarias de captación de jóvenes para las fuerzas armadas se mencione la palabra “Guerra”, una actividad a la que estás comprometido si eres soldado.

Queríamos hacer un espectáculo en el que reflejáramos nuestro, siempre personal, punto de vista acerca de las guerras, y los publicistas nos dieron la clave de partida: lo que ellos esconden, o simplemente obvian, nosotros lo destacamos.

Al grito de “La guerra es maravillosa”, cuatro clowns nos hacen un recorrido por los sentimientos que desatan los conflictos armados.

#### Compañía

**Dirección** / C/ Ricardo Castro, 2 – 2º dcha  
02001 - Albacete  
**Teléfono** / 967 218 231  
**E-mail** / teatrodemalta@teatrodemalta.com  
**Web** / www.teatrodemalta.com

#### Distribuidor

**Nombre** / A Priori Gestión Teatral – Joseba García  
**Teléfono** / 949 210 866  
**E-mail** / apriorigt@apriorigt.com

#### Reparto

Jesús Blanco  
Oti Manzano  
Yael Belicha  
Paloma Vidal

#### Equipo técnico y artístico

**Escenografía** / Pepe Moreno  
**Iluminación** / Joseba García  
**Vestuario** / Lola Trives  
**Música** / Daniel Fernández  
**Producción** / Joseba García  
**Dramaturgia / adaptación** /  
Marta Torres  
**Dirección** / Marta Torres



## “Acerca de la estrategia más ingeniosa para ahorrarse la penosa tarea de vivir”

de Paula Giusti (la obra contiene textos de Fernando Pessoa y esta inspirada en la vida y obra de este poeta)

### Toda Vía Teatro

Fernando Pessoa se dirige al hospital, algunos signos presagian su fin. En la antecámara de la muerte Pessoa mezcla, como siempre, sueño y realidad.

El médico que se ocupa de él, Ricardo Reis, no sabe que es la invención de su propio paciente. Este le enseña lo que la ciencia no pudo descubrir: que puede doler más el universo que la cabeza.

La enfermera se parece extrañamente a su Ofelia. Campos el ingeniero futurista y el maestro Caeiro vienen a visitarlo, pero no son precisamente flores lo que traen... Ofelia vendrá también a decirle adiós y a devolverle todas sus «cartas de amor ridículas». Pessoa querría tanto poder amarla...

### Compañía

Teléfono / 0033 6 22 14 51 67 (celular Paula Giusti en Francia)

E-mail / [info@toda-via-teatro.com.ar](mailto:info@toda-via-teatro.com.ar)  
[paugius@yahoo.es](mailto:paugius@yahoo.es)

Web / [www.toda-via-teatro.com.ar](http://www.toda-via-teatro.com.ar)

### Distribuidor

Nombre / Augusto Radice  
(administrador y representante por Italia)

Teléfono / 0039 333 821 29 32

E-mail / [danzaradice@libero.it](mailto:danzaradice@libero.it)

### Reparto

Ofelia / Daniela Villalba

Fernando Pessoa / Daniel Cabot

Alvaro de Campos / Pablo Delgado

Alberto Caeiro / Pablo Salas

Ricardo Reis / Facundo Vega

Ancheta

### Equipo técnico y artístico

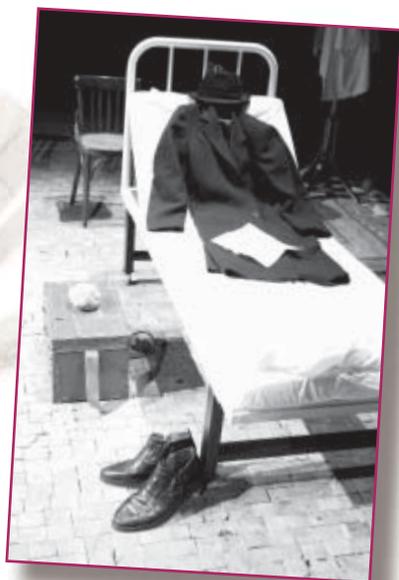
Escenografía / Toda Vía Teatro  
Iluminación / Lupe Valenzuela

– Alberta Finocchiaro

Música / Jean-Jacques Lemêtre

Dramaturgia / Paula Giusti

Dirección / Paula Giusti



## “La canción de Margarita” de Inés Boza

### Senza Tempo

Una pieza de teatro danza concebida y dirigida por Inés Boza, Estrenada el 20 de julio del 2006 en la Sala Mac del Mercat de les Flors durante el Festival d'Estiu de Barcelona (Grec 2006).

A las mujeres de final del siglo XX, de este país nuestro casi imaginario, se nos dio la llave de la libertad. A cambio, se nos negó la llave de la memoria, la que abre la puerta de la continuidad entre generaciones.

Esta, nuestra (supuesta) libertad se construyó sobre el silencio de nuestras abuelas y de nuestras madres, sobre el olvido, sobre el desconocimiento.

La Canción de Margarita es un puente, uno de los posibles puentes de la memoria, construido desde la curiosidad y la imaginación. Hay algo mágico y brutal en el silencio.

De sueños, de amor y de dolor está hecha la vida, también la de las mujeres que nos criaron y callaron.

Sus voces dormidas aparecen un día en un sueño, en una foto, en una canción que vuelve insistente y reveladora, en una pregunta sin respuesta, en una historia desvelada.

Son los ecos del silencio, las historias que no recoge la historia oficial, las historias que nos robaron.

### Reparto

Sarah Anglada  
Alba Barral  
Anna Briansó  
Viviane de Moraes  
Nel-lo Nebot  
Mercede Recacha

### Equipo técnico y artístico

**Escenografía** / Inés Boza, Lali Canosa  
**Iluminación** / Quico Gutierrez  
**Vestuario** / Miriam Compte  
**Música** / Arvo Pärt, Banda Iónica, Evanthia Rebutoussika, entre otros  
**Producción** / Nuria Canela  
**Dramaturgia / adaptación** / Inés Boza y Pablo Ley  
**Dirección** / Inés Boza  
**Ayudante de Coreografía** / Emili Gutierrez  
**Promoción e imagen** / Nat Sensey  
**Distribución** / AnneSo.  
Raybaut-Pèrès  
**Iluminación y coordinación técnica** / Jordi Llongueras

### Compañía

**Dirección** / C/ Bisbe, 2 bis – 3-1 08002 Barcelona  
**Teléfonos** / 625 832 148 / 93 319 27 55  
**E-mail** / senzatempo@telefonica.net  
**Web** / www.senzatempoteatrodanza.com

### Distribuidor

**Nombre** / Senza Tempo / AnneSophie Raybaut  
**Teléfonos** / 625 832 148 / 93 319 27 55  
**E-mail** / senzatempo@telefonica.net  
annesoraybaut@yahoo.fr



## “Chanta la Mui” de Olga Pericet, Daniel Doña y Marco Flores

### Chanta la Mui

Espectáculo flamenco de una hora y diez minutos de duración en tres actos, donde los bailarines piden con Chanta la Mui (calla la boca en caló) que el público guarde silencio, y escuche las reflexiones que nos plantean con su baile basado en diferentes disciplinas.

AHORA escucha y deja que capte tu atención. Vivimos en un mundo programado donde lo espiritual y la ética de vida están cada vez menos presentes. Y TRANQUILAMENTE... busco la metáfora y sueño poniendo nombre a lo que nos impulsa a estar vivos: la pasión, el riesgo o la decepción... al fin y al cabo, el pulso de la vida que nos lleva a esa búsqueda, por eso ME SIENTO Y ESPERO la forma de expresar el cansancio y la realidad del momento tal y como son, como los siento, espontáneamente.

#### Reparto

Olga Pericet,  
Daniel Doña y  
Marco Flores,  
bailarines

#### Equipo técnico y artístico

**Escenografía** / Chanta la Mui  
**Iluminación** / David Pérez  
**Vestuario** / Olga Pericet  
**Música** / Pedro Soler, Vicente Amigo,  
Antonia Jiménez, Enrique Morente,  
Ramón Jiménez, Gerardo Núñez, El  
Agujetas, Lahsa, Hassam Ramzy, José  
Luis Montón, El Lebrijano, La Negra,  
Vincent Delerm, Ara Malikian  
**Producción** / Chanta la Mui  
**Dirección** / Olga Pericet, Daniel Doña y  
Marco Flores

#### Compañía

**Dirección** / Atocha 33, 3º izq. E  
**Teléfonos** / 91 369 03 37 / 626 323 816  
**E-mail** / swingatres@yahoo.es

#### Distribuidor

**Nombre** / Silvia Melero  
**Teléfono** / 91 369 03 37  
**E-mail** / swingatres@yahoo.es



## “Historia de un pequeño hombrecito” de Barbro Lindgren (Versión de Hugo Álvarez)

### Teatro de Malta

Un hombre sobre el escenario. Nos muestra su vida, una serie de actos repetidos día tras día, una acumulación de rutinas. Se siente solo. Está solo. Es incapaz de tener una vida social “normal”: el mundo va más rápido que él. Un día se encuentra con un perro. Acaban por hacerse amigos. Viven juntos.

Aparece una niña. El perro, fascinado por ella, olvida al hombre y se queda junto a la niña. El hombre abandona la escena derrotado, desesperado y nuevamente solo.

Pero vuelve.

Perro y hombre se reencuentran. Ahora la niña es la olvidada. Llorra su soledad. Sin embargo, al final, todos descubrirán que la amistad no es excluyente, sino generosa e integradora.

La forma en que está narrada la historia, sin palabras, con una propuesta de juego de clown que mueve constantemente a la risa, bajo los acordes de una música original abiertamente narrativa que juega con los personajes, apoyando la acción y condicionándola, propicia la comprensión por parte de todos los públicos. Poco a poco se irá desvelando una tragicomedia tan divertida como profunda, en la que se produce una exaltación de la amistad, que sin duda ha de conmover a los más pequeños.

### Reparto

Victoria Teijeiro  
Fernado Sánchez-  
Cabezudo  
Gerardo Quintana

### Equipo técnico y artístico

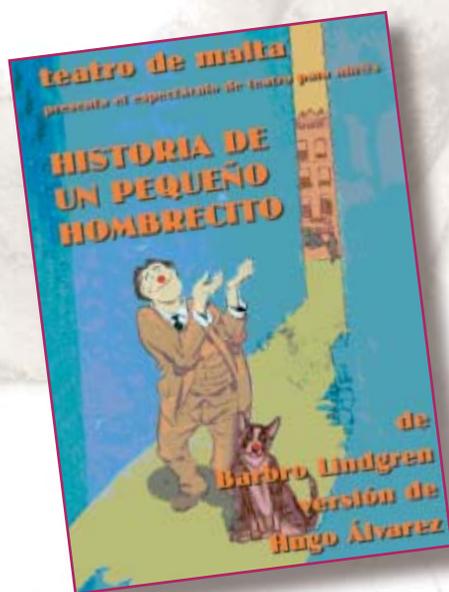
Escenografía / Pepe Moreno  
Iluminación / Joseba García  
Vestuario / Elena Revuelta  
Música / Joan Bruno  
Producción / Joseba García  
Dramaturgia/adaptación /  
Dirección / Juan Berzal

### Compañía

Dirección / C/ Ricardo Castro, 2 – 2º Dcha.  
02001 Albacete  
Teléfono / 967 218 231  
E-mail / teatrodemalta@teatrodemalta.com  
Web / www.teatrodemalta.com

### Distribuidor

Nombre / A Priori Gestión Teatral  
Responsable distribución / Joseba García  
Teléfono / 949 210 866  
E-mail / apriorigt@apriorigt.com



## “Pedro y el Ogro” de Fernando Lalana

### Los títeres de Mambrú

La paz y tranquilidad de los habitantes del País de Fábula se verá truncada por la llegada de Tragavivos el Ogro, que amenaza con destruir toda la ciudad si no le entregan cada día dos niños para comer.

Gracias al ingenio de Pedro, un pastorcillo que vive en la montaña, se podrán salvar todos los niños de la ciudad... pero ¿que pasará con el Ogro?.

Con estos ingredientes y una puesta en escena imaginativa, una manipulación intachable y una interpretación espléndida, hemos conseguido un espectáculo contemporáneo sobre una estructura de cuento clásica, una obra con gran atractivo visual y buen ritmo, donde las acciones sorprenden al espectador a cada instante.

Un espectáculo concebido para niños a partir de 4 años, cargado de mensajes subliminales destinados a los adultos.

Recomendada para público familiar, los más pequeños se desternillarán de risa, se sorprenderán, se asombrarán y los mayores disfrutarán al ver algo creativo, divertido y distinto en el terreno del teatro infantil.

### Compañía

**Dirección** / Calle del Alcazar 3 (Casco Antiguo), 16001 Cuenca  
**Teléfonos** / 969 236 221 / 610 76 30 16  
**E-mail** / info@mambrú.org  
**Web** / www.mambrú.org

### Distribuidor

**Nombre** / Jesús Caballero  
**Teléfonos** / 610 76 30 16  
**E-mail** / titeres@mambrú.org

### Reparto

Adrián Torrero  
Raúl Esquinas

### Equipo técnico y artístico

**Escenografía** / Marta Méndez  
**Iluminación** / Jose Diego Ramírez  
**Música** / Juan Carlos Aguilar  
**Producción** / Los Títeres de Mambrú  
**Dramaturgia/adaptación** / Jesús Caballero  
**Dirección** / Jesús Caballero



## “Fin de partida” de Samuel Beckett

### Teatro del Temple

Tras un cataclismo mundial, Hamm y Clov, últimos supervivientes de la especie humana, se encuentran recluidos en un refugio. Hamm ejerce de amo, pese a estar paralítico y ciego, y Clov parece asumir su condición de esclavo y siervo aunque con un cierto grado de rebeldía. Condenados a esa espera inútil donde nada se puede hacer que no sea lanzar gestos huecos y palabras vanas mientras a su lado, viviendo en dos miserables cubos, agonizan como gusanos Nagg y Nell, padre y madre. Impregnada toda la obra con el sarcástico horror, la maravillosa ternura y el sorprendente humor de Samuel Beckett nos encontramos ante una de sus obras cumbres que nos desvela en el momento del centenario de su nacimiento que su obra sigue plenamente viva y actual; y que sus metáforas escénicas, trazadas siempre con economía de medios y de palabras, nos deslumbran con su clarividencia para mostrar la esencia del ser humano contemporáneo.

#### Compañía

Dirección / Alfonso I, 2 bajo. 50003 - Zaragoza

Teléfono / 653 910 405

E-mail / temple@teatrotempleproducciones.com

#### Distribuidor

Nombre / Julio Perugorría Producciones

Teléfono / 946 816 743

E-mail / jpproducciones@jpproducciones.com

#### Reparto

Ricardo Joven (HAMM)

José L. Esteban (CLOV)

#### Equipo técnico y artístico

Escenografía / Tomás Ruata

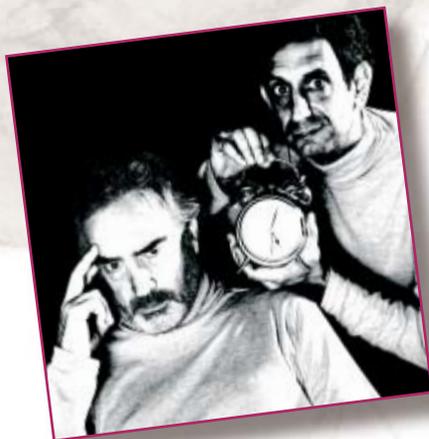
Iluminación / Bucho Cariñena

Vestuario / Beatriz Fdez. Barahona

Dramaturgia/adaptación /

Alfonso Plou

Dirección / Carlos Martón



## “Demasiado Humano” (Los Últimos Días de Nietzsche) de Jaime Romo

### Traspos Kultur

#### La sombra del viajero

1889. En un arrebato, Nietzsche, se arrojó al cuello de un caballo maltratado por su amo. Tal vez en aquel momento estaba tomando esa decisión que todo filósofo se plantea alguna vez en su vida: hacerse el loco.

Nietzsche, demasiado romántico, demasiado vital, sincero, lúcido, trágico, cómico; a martillazos contra quienes por tener sangre de rana dejan que se les escape esta vida, la única, y condenan a los que, como él, no se resignan, no se consuelan, no se someten. La venganza de Nietzsche contra las sombras que le acompañaron durante toda su vida se transforma en explosión de luz, pirotecnia mental, en estos últimos días de la vida del filósofo hechos teatro. Lejos de los apesadumbrados héroes de Esquilo, más cerca del estrafalario-gruñón Eurípides. A lo largo de dos actos Nietzsche es un espadachín que pincha las burbujas de las palabras para demostrarnos que están vacías. Dispara sus migrañas envenenadas contra su hermana, contra el bilioso psiquiatra, contra las faldas levantadas de la ley, contra la pesada carga del pecado. Invita a bailar a Dios, pero Dios está jugando a los dados. Escupe la sopa cadavérica de Platón pero se bebe cucharadas de Heráclito gracias a la tierna fidelidad de su vieja criada, Alvina. Salta al abismo del amor que no pudo tener, pero la cuerda se rompe y solo queda un lánguido sabor a vidrio mojado.

Nietzsche vivió y murió como quiso. Nos liberó de la culpa, nos legó su entusiasmo. “Yo soy entero cuerpo y nada más, -dice Zaratustra-, el alma es solamente una palabra que indica una pequeña parte del cuerpo”.

Que el espectador lo disfrute ahora. No es seguro que pueda hacerlo después.

#### Reparto

Alfonso Torregrosa  
Elisenda Ribas  
Rafael Martín  
Goizalde Núñez  
Eduardo Mac Gregor  
Susana Hernaiz  
Txema Blasco

#### Equipo técnico y artístico

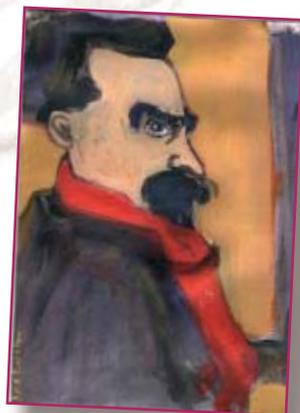
Escenografía / Mikel Gómez de Segura  
Iluminación / Oier Ituarte  
Vestuario / Beatriz San Juan  
Música / Aitor Aguiriano, Nietzsche y el Coro-del Conservatorio de la Coral de Bilbao  
Producción / Trasposos  
Dirección / Mikel Gómez de Segura

#### Compañía

Dirección / Antonio de Sucre,1-Bajo  
Teléfono / 945 279 238  
E-mail / info@trasposokultur.com  
Web / www.trasposokultur.com

#### Distribuidor

Nombre / Charo Fdz Insausti  
Teléfono / 619 400 223  
E-mail / charotrasposos@euskalnet.net



## “Cielo Y Gloria (Cuento pa tó er mundo)” de Manuel Cañadas

### Perros en danza

Prólogo: un anciano cuenta su historia de amor, presentación de personajes.

Muerte de una anciana.

Recordando un encuentro en el pasado.

Un ángel le da la bienvenida a la anciana.

La niña de los peines.

El anciano irrumpe en el cielo.

Los ancianos se encuentran y recuerdan su antigua pasión.

El ángel blanco mira por la trampilla y se transporta a un teatro. El ángel blanco inventa su propia muerte del cisne, con sus manos.

El cisne se cuela en el cielo y es expulsado, está condenado a seguir siendo representado.

Los ancianos se recuerdan cuando jóvenes.

El anciano es consciente de su muerte (martinete).

Una gitana y un gitano van por el cielo.

El ángel blanco cruza los dedos (superstición), mientras suena una petenera.

La historia se repite y la bailarina de papel baila la muerte del cisne.

Este vuelve a entrar, y, de nuevo, es expulsado. Aún no sabe que está condenado a ser representado eternamente.

Cero, seguimos con la historia de amor, siempre después de un encuentro hay una despedida.

Vuelta al cielo ¿mamá, mamá, dónde van los perros cuando mueren?

Todos giramos en el carrusel representativo de la vida.

¿Quién nos recordará?

¿Dónde quedan los recuerdos con la llegada del definitivo final?

### Compañía

Dirección / C/ Arrayán 34, 2ªA - 41003

Teléfono / 607 912 359

E-mail / perrosendanza@yahoo.es

Web / www.8co80.com

### Distribuidor

Nombre / Elena Carrascal

(8co80 gestión cultural)

Teléfono / 610 948 200

E-mail / danza@8co80.com



### Reparto

Joven - Anciano /  
Manuel Cañadas  
Joven - Anciana /  
Inmaculada Jimenez  
Angel Blanco / Yumi  
Yakuwa  
Cisne que Nunca  
Muere / Teresa Lopez  
Muerte Manipuladora /  
M. José Roquero  
Angel Manipulador /  
Miguel Martínez

### Colaboraciones

Asesor Teatral /  
Juan José Macías

### Equipo técnico y artístico

Idea Original, Creación, Coreografía  
y Dirección / Manuel Cañadas  
Dirección Artística / Manuel Cañadas  
e Inmaculada Jimenez  
Coreografías Duos / Manuel Cañadas  
e Inmaculada Jimenez  
Selección Musical / Manuel  
Cañadas  
Extracto Música Original /  
Marta del Pozo  
Producción Musical y Arreglos /  
D.j Kul  
Técnico de Sonido y Construcción  
Banda Sonora / Juan José del Pozo  
Técnica de Luces y Diseño /  
Ada Bonadei  
Escenografía / Gonzalo Narbona  
Construcción Escenografía /  
Pedro Romero  
Técnico de Sala / Miguel Martínez

### Construcción Marionetas

13 Altas, Niña de  
los Peines, Angel  
Anunciador, Flamencos /  
M. José Roquero  
Perro Marioneta / Jose  
Diego  
Bailarina de Papel /  
Manuel Cañadas  
Construcción Carrusel /  
Miguel Martínez  
Vestuario / Paul Made In  
Sevilla y Miguel Martinez  
Jefes Técnicos / Ada  
Bonadei, Juan José del  
Pozo  
Diseño Cartel y  
Programas / Manuel  
Cuervo  
Fotografías / Celia Macia  
y Luis Castilla

### Voces Off

Flamenca / Esperanza  
Polo  
Flamenco - Voz Narra-  
dor / Juanjo Macías  
Berge - Mujer /  
Margarita Wander  
Madre China / M. José  
Roquero  
Niño / Alvaro López  
Percusión / Javier  
Viana  
Máscaras / Pepa  
Hefesto  
Vestuario Marionetas /  
Antmuerse

## “Mujeres de sangre y aire (Bailando a Lorca)” de Alberto Iglesias

### Armar Teatro

El 19 de agosto de 1936 el poeta granadino Federico García Lorca es asesinado en Fuen-  
tevaqueros.

Recogió su sangre el suelo que participó de su  
llanto primero.

Moría un poco la poesía.

La noche siguiente Isabel García Lorca, her-  
mana del poeta, tuvo un sueño. Era una niña y  
corría, corría, huyendo de la sangre, de la gue-  
rra, del llanto....

Del pan de cenizas y escombros que alimenta el  
dolor de la barbarie.

En ese sueño fue todas las mujeres y ninguna.

Fue las mujeres soñadas por su hermano.

¿Era Isabel o era Yerma?

¿Era Isabel o Adela?

¿Era Bernarda?

¿Era Julieta?

¿O era la sombra de todas?

¿O un sueño sin sombra errando por el párpado  
herido?

¿O era sólo una niña que corría?

### Compañía

Dirección / C/ Agua, 17 2º B Bargas (Toledo)

Teléfono / 699 053 171

E-mail / armarteatro@eresmas.com

Web / (en construcción)

### Distribuidor

Nombre / Rosa Herrera

Teléfono / 699 05 31 71

### Reparto

Bailaora / Nora

Cantaora / Nieves Díaz

Guitarra / Roman

Cristobal

Percusion / Punto

Saxo Y Flautas /

Samuel Cano Braojos

### Equipo técnico y artístico

Escenografía / Armar Teatro

Iluminación / Iñigo Benítez

Vestuario / Armar Teatro

Música / Arreglos Roman Cristobal

Técnico Sonido / Jose María Rivera

Técnico Iluminación / Jorge Rubio

Producción / Armar Teatro

Dirección / Pedro A. Penco



## “Especiales” de Tomás Afán Muñoz

### Péndulo Teatro / Producciones 0'99

“ESPECIALES” es un espectáculo que busca la reflexión en el público más joven a través de la exposición de escenas ágiles donde se defienden valores como: el respeto al diferente, la paz, la igualdad de sexos, la tolerancia, la educación para la salud, el consumo y el medio ambiente.

Tres trabajadores llegan montados en su “cajón rodante” para contarnos cómo está el mundo y cómo podemos cambiarlo, transformarlo, virarlo y así hacerlo especial.

Aunque no se trata de un espectáculo de payasos, se utiliza la nariz roja como símbolo para identificar a los personajes que muestran la verdad, el humor y la realidad.

“Ser especial” es estar comprometido con un proyecto de sociedad más libre y pacífica, más respetuosa hacia las personas y también hacia la propia naturaleza que constituye el entorno de la sociedad humana.

#### Compañía

Dirección / Quevedo, 6 -2ºB  
Teléfono / 630 618 209 / 626 165 230  
E-mail / penduloteatro@terra.com

#### Distribuidor

Nombre / Péndulo Teatro / Producciones 0'99  
(Eladio Sánchez)  
Teléfonos / 630 618 209 (Ana) /  
626 165 230 (Carmen) / 619389892 (Aníbal)  
E-mail / penduloteatro@terra.com

#### Reparto

Mujer Carmen  
Carretero García  
Hombre Aníbal  
Fernández Laespada  
Mujer Ana Torres  
Lara

#### Equipo técnico y artístico

Escenografía / Bernardo Pedraza /  
Fátima Blanca  
Iluminación / Péndulo Teatro  
Vestuario / Maria del Mar  
Carretero  
Música / Varios  
Producción / Péndulo Teatro /  
Producciones 0'99  
Dramaturgia / adaptación /  
Carlos Alonso Callero  
Dirección / Carlos Alonso Callero



## “En el Jardín” de Rosa A. García y Charlotte Fallon

### Teatro Paraiso S.A.L.

“Una mujer sentada en su jardín, sueña. Un hombre llega y la invita a un viaje por el mundo de las imágenes. Juntos descubren una tela entre los árboles que se convierte en una página en blanco para crear y transformar las imágenes... en un lugar para jugar y plasmar las emociones”.

Desde la más tierna edad, los niños y niñas están inmersos en el mundo de las imágenes, aunque la mayoría de las veces de una forma pasiva. En nuestro jardín se mezclan el teatro, el vídeo, las sombras y los dibujos, para proponer a los espectadores/as una experiencia visual lúdica y activa.

Los más pequeños nos sorprenden por el contraste entre su fuerza y su fragilidad. Su fuerza viene de su capacidad para estar allí, completamente disponibles en el momento presente, incansablemente curiosos, su fragilidad nace de su apertura natural al mundo, de su ausencia de barreras respecto a sus emociones.

La sutileza del espectáculo nos transporta a un universo poético, en el cual los niños y niñas navegan con confianza y admiración.

#### Compañía

Dirección / Abetxuko Pueblo 8 B  
Teléfono / 945 289 323  
E-mail / teatroparaiso@telefonica.net

#### Distribuidor

Nombre / M<sup>a</sup> Pilar Lopez Lopez  
Teléfono / 609 477 403  
E-mail / teatroparaiso@telefonica.net

#### Reparto

Rosa A. García Sardon  
Alberto Mtz. Guinaldo

#### Equipo técnico y artístico

Escenografía / Elisabeth Schnell  
Iluminación / Fred Houtteman  
Vestuario / Elisabeth Schnell  
Música / Olivier Bitquin  
Producción / Teatro Paraiso y Teatro de la Guimbarde  
Dirección / Charlotte Fallon



## “Por el ojo de la cerradura” de Llanos Campos Martínez

### Compañía Falsaria de Indias

Kala no entiende el mundo que le rodea. Y al revés.

Kala es una niña distinta. Distinta por dentro y por fuera. O al revés...

Kala tiene diez años, y está cada vez más sola.

No hagas ruido: Ven, y mira por el ojo de la cerradura.

Aquí dentro se gesta el futuro. Y el tiempo, en su vientre, guarda todo lo que dijimos y lo que nos callamos, lo que hicimos y lo que no. Todos nuestros errores. Para mañana.

Pero mañana tal vez ya sea demasiado tarde...

Este espectáculo habla de lo difícil, de lo doloroso que es ser diferente en una sociedad que quiere entenderlo todo, que quiere etiquetarlo todo, y que no perdona la deserción. No hay lugar para el animal único en esta selva.

Hablemos de tolerancia. De cómo, a veces, entre todos, creamos los monstruos que luego nos darán miedo...

#### Compañía

Dirección / C/ Pérez Pastor nº 6,8º  
02004 Albacete  
Teléfono / 606 328 211  
E-mail / falsariaindias@hotmail.com

#### Distribuidor

Nombre / Juanjo del Pozo  
Teléfonos / 629 161 496 / 916 661 074  
E-mail / estaporver@estaporver.es

#### Reparto

Kala / Llanos Campos  
Andrés / Alfredo Martínez  
Voz Madre / Rosa Herrera

#### Equipo técnico y artístico

Escenografía / Iñigo Benítez  
Pintura escenografía / Ciro Iluminación / Iñigo Benítez  
Vestuario / Lola Trives  
Música / Agustín Lozano  
Marionetas / Engracia Cruz  
Cortometraje y Vídeo / Isabel Marinas  
Producción / Compañía Falsaria de Indias  
Texto / Llanos Campos  
Dirección / Llanos Campos / Chiqui Carabante



## “El Gran Creador” de Companhia do Chapitô

### Companhia do Chapitô

-¿Dios creó a Adán y Eva o simplemente los encontró?, ¿Los animales van al cielo?, ¿Habrá sido Moisés uno de los grandes alpinistas de su generación?, ¿Cuál es el equipo de fútbol de que Jesús era adepto?

Bien aventurados los que sin que la hayan visto creen que EL Gran Creador es la más reciente comedia de la Companhia del Chapitô. Y en verdad os digo que esta pieza está basada en varios episodios del libro. A vosotros es dado a conocer los misterios de un Dios humanizado, confrontado con incontables problemas relativos a la creación del mundo del Hombre y de su evolución, en una constante búsqueda por el perfeccionismo. Perdonadnos, pues nosotros no sabemos lo que hacemos y quien nunca erró que tire la primera piedra. Alegraos porque grande será vuestra recompensa.

### Compañía

**Dirección** / Costa Do Castelo, 1/7  
1149-079 Lisboa  
**Teléfono** / 00351 967 596 839  
**E-mail** / companhia@chapito.org  
**Web** / www.chapito.org

### Distribuidor

**Nombre** /Truke Distribución  
(Helena Amondarain)  
**Teléfonos** / 948 196457 / 606 240 897  
**E-mail** / truke@truke.com

### Reparto

Jorge Cruz  
Jose Carlos García  
Rui Rebelo

### Equipo técnico y artístico

**Escenografía** / Companhia do Chapitô  
**Iluminación** / Jochen Pasternacki  
**Vestuario** / Companhia do Chapitô  
**Música** / Rui Rebelo  
**Producción** / Paula Nora y Tania Melo Rodrigues  
**Dramaturgia/adaptación** / Companhia do Chapitô  
**Dirección** / John Mowat



## “MOZ-ART” de Juan Carlos Santamaría

### Santamaría Compañía de Danza

Si su música se ha hecho universal, su vida no deja de tener menos atractivo.

De niño despertaba simpatía por su aire des-  
envuelto, atractiva figura y comunicativa cor-  
dialidad. De adulto era admirado y envidiado  
por su ágil inteligencia, habilidad extraordina-  
ria y capacidad creadora.

Un genio demasiado peligroso para la medio-  
cridad de sus compañeros de profesión.

F. J. Haydn uno de sus pocos amigos procla-  
maba en voz alta:

“Yo sólo sé que Mozart es el compositor más  
grande que tiene hoy el mundo”.

Después de su muerte, la posterioridad se ha  
encargado de hacerle justicia.

#### Compañía

**Dirección** / La Paloma 8 28005 Madrid  
**Teléfonos** / 629 108 201 / 615 417 569  
**E-mail** / [ngarcen@santamariadanza.net](mailto:ngarcen@santamariadanza.net)  
**Web** / [www.santamariadanza.net](http://www.santamariadanza.net)

#### Distribuidor

**Nombre** / Mercedes Molini  
**Teléfono** / 629 108 201  
**E-mail** / [ngarcen@santamariadanza.net](mailto:ngarcen@santamariadanza.net)

#### Reparto

**Mozart** / Jorge Soler  
**Constance** / Laura  
Lucas  
**Padre** / Carlos  
Ugarriza  
**Madre** / Vanesa  
Valdueva  
**Hermana** / Mathilde  
Gruber

#### Equipo técnico y artístico

**Escenografía** / Juan Carlos  
Santamaría y Carlos Hurtado  
**Iluminación** / 3D Escénica  
**Vestuario** / Vicky del Cerro y Juan  
Carlos Sntamaría  
**Música** / Wolfgang Amadeus  
Mozart  
**Producción** / Santamaría  
Compañía de Danza  
**Dramaturgia/adaptación** / Nieves  
Gámez y Juan Carlos Santamaría  
**Dirección** / Juan Carlos  
Santamaría

#### Cuerpo de Baile

Alberto Arcos  
Fátima Fernandez  
Horacio Galletto  
Mathilde Gruber  
Laura Lucas  
Tamara Moyo  
Carlos Ugarriza  
Vanesa Valdueva  
José Zamora



## “El chico de la última fila” de Juan Mayorga

### Ur Teatro

Germán, un profesor de bachillerato de lengua y literatura, corrige las redacciones escritas por sus alumnos bajo el título “mi pasado fin de semana”. Cada redacción le parece peor que la anterior. Hasta que llega a sus manos la firmada por Claudio, ese chico silencioso que se sienta en la última fila. Germán tendrá que leerla varias veces para convencerse de que sus ojos no le engañan. A partir de esa sorprendente redacción, entre el desencantado profesor y el extraño muchacho se establecerá un vínculo tan intenso como peligroso. Peligroso para ellos y para quienes les rodean

### Compañía

Dirección / C/ Zabaleta, 1 (20003) Donostia  
Teléfono / 619 255 955  
E-mail / danielpascualr@hotmail.com  
Web / www.emiliayague.com

### Distribuidor

Nombre / Emilia Yagüe Producciones  
Teléfonos / 913 340 838 / 616 431 404  
E-mail / emilia@emiliayague.com

### Reparto

Germán / Ramon Barea  
Rafa Padre / José Tomé  
Juana / Luisa Pazos  
Ester / Natalie Pinot  
Claudio / Carlos Jiménez-Alfaro  
Rafa Hijo / Ignacio Jiménez

### Equipo técnico y artístico

Escenografía / José Tomé, Pedro Galván  
Iluminación / Miguel Angel Camacho  
Vestuario / José Tomé, Pedro Galván  
Producción / Daniel Pascual  
Dramaturgia/adaptación / Juan Mayorga  
Dirección / Helena Pimenta



## “Kromáticos” de Israel Muñoz

### Muneka Producciones S.L.

La poesía y el arte se encuentran en movimiento sorprendidos por el color que llega desde otra época sin querernos ver en estado puro... A encontrarte frente a estatuas de personajes clásicos de vivo y puro color elemental, la sorpresa y el impacto es inevitable. Te preguntarás si es real o si somos reales...

#### Compañía

Dirección / c/ Neptuno 22 45111 Cobisa Toledo

Teléfono / 687 946 058

E-mail / info@muneka.com

Web / muñeca.com

#### Distribuidor

Nombre / Israel Muñoz Rosell

Teléfono / 687 946 058

E-mail / isra@muneka.com

#### Equipo técnico y artístico

Dirección / Israel Muñoz- Muneka Producciones S.L.



## “ La cara más simpática del teatro ”

### Caricaturistas MPC

Se trata de una acción minimalista en la que nada más llegar, vosotros, la gente de teatro, sois los protagonistas. MPC os quiere presentar otra actividad popular en la que el público interactúa con el artista prestando su imagen, que queda detenida en el tiempo con el trazo de una graciosa caricatura.

Joan Pascual es un caricaturista que lleva más de 30 años capturando y plasmando en papel, los rasgos más divertidos de la gente. Es el director artístico del concurso internacional de caricatura rápida que desde hace dos años se celebra en la ciudad de Manlleu (Cataluña).

En este concurso, durante tres horas, se realizan más de 1.200 caricaturas elaboradas por quince especialistas, ataviados como personajes de la pintura universal: Picasso, Van Gogh, Dalí, Velazquez, etc.

Aquí tenéis una pequeña muestra con la que os ha querido obsequiar la feria de teatro de Puertollano.

#### Reparto

Daaaaalí / Joan Pascual

#### Compañía

Dirección / C/ Gran de Sant Andreu 154, 3º  
08030 Barcelona  
Teléfono / 932 744 798  
E-mail / [mpc@iespana.es](mailto:mpc@iespana.es)  
Web / [www.produccionempc.com](http://www.produccionempc.com)

#### Distribuidor

Nombre / Manel Portomeñe  
Teléfono / 605 851 621  
E-mail / [mportomene@hotmail.com](mailto:mportomene@hotmail.com)



24 de Octubre • 13:30 h.

### Presentación nuevo proyecto Ñaque 2006-2007

25 de Octubre • 14:00 h.

### Presentación Portal Web Telio. Aperitivo y vinito

26 de Octubre

### Asamblea Faeteda

## Coordinadora de Ferias de Teatro del Estado Español 2007

### **Madrid Escena-Artemad** 22 al 25 de enero

C/ Mayor, 6-5º of. 2 bis 28013 Madrid. Tel/fax 915 212 167. madridescena@terra.es

---

### **Feten – Feria Europea de teatro para niños** 25 de febrero al 2 de marzo

C/ Jovellanos, 21. 33201-Gijón, Asturias. Tel: 985 181 039. Fax 985 350 709. feten@gijon.es. www.gijon.es/feten

---

### **Feria do teatro de Galicia** Noviembre

IGAEM. Rua da Vesada, s/n. 15703 Santiago de Compostela, A Coruña. Tel: 981 581572. Fax: 981 581 987  
victor.lopez.carbajale@xunta.es. www.feiradoteatro.com

---

### **Fira de Titelles de Lleida** 3 al 6 de mayo

Pza. Hort de Santa Teresa, 1. 25006 Lleida. Tel: 973 270 249. Fax: 973 264 515. centre@titelleslleida.com  
www.titelleslleida.com

---

### **Trapezi –La Fira del Circ** 9 al 13 de mayo

C/ Joan, 27. 43201 Reus, Tarragona. Tel/Fax: 977 322 046. imac.afc@reus.net. www.trapezi.org

---

### **Feria Internacional de Teatro y Danza de Aragón - Huesca** Primera semana de octubre

Centro Cultural del Matadero. Avda Martínez de Velasco, 4. 22005-Huesca. Tel: 974 243 453. Fax: 974 212 914  
feriateatro@aragon.es. www.feriadeteatro.aragon.es

---

### **Mostra D'Alcoi - Fira D'Arts Esceniques de la Comunidad Valenciana** 13 al 16 de junio

Centre Cultural. Av. País Valencià, 1. 03801 Alcoi, Alicante. Tel: 965 537 142 Fax: 965 537 179  
mostrateatre@alcoi.org. www.mostrateatre.com

---

### **Umore Azoka – Feria de Artistas Callejeros del Humor de Leioa** 31 de mayo, 1, 2 y 3 de junio

C/ Sabino Arana 67B bajo. 48940 Leioa, Vizcaya. Tel: 946 072 570. kultur@leioa.net. www.kulturleioa.com/umore

---

### **Palma, Feria de Teatro en el Sur** 2 al 6 de julio

C/ Gracia, 15. 14700 Palma del Río, Córdoba Tel: 957 645 773. Fax: 957 654 639. teatrosur@teatrosur.com.  
www.teatrosur.com

---

### **Donostia Kultura** del 10 al 14 de julio

Feria de Teatro de Donostia. Plaza de la Constitución, 1. 20003 Donostia, Gipuzkoa  
Tel.: 943 481183. antzerki\_feria@donostia.org

---

### **Feria Teatro de Castilla y León - Ciudad Rodrigo** 21 al 25 de agosto

Palacio de los Aguila. Juan Arias, 4. 37500 Ciudad Rodrigo, Salamanca. Tel/Fax: 923 48 22 22  
civitas@feriadeteatro.com. www.feriadeteatro.com

---

### **Fira de Teatre al Carrer de Tarrega** 6 al 9 de septiembre

Pl. de Sant Antoni, 1. 25300 Tárrega Lleida. Tel: 973 31 08 54. Fax: 973 501 528. firateatre@firatearrega.com  
www.firatearrega.com

---

### **Fira de Teatre de Manacor** 23 al 30 de Septiembre

Avda. del Parc, s/n 07500 Manacor. Mallorca. Tel: 971 55 45 49. Fax: 971 55 22 25. bustia@teatremanacor.com  
www.teatredemanacor.com

---

### **Feria de Teatro de Castilla la Mancha** 22 al 25 de octubre

Consejería de Cultura. C/ Trinidad, 8. 45071 Toledo. Tel: 925 26 74 79. Fax: 925 26 75 70  
feriadeteatro@jccm.es. www.jccm.es

---

Organiza

**Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha**

Colaboran

**Ayuntamiento de Puertollano**

**Ayuntamiento de Almodóvar del Campo**

**RENFE**

Equipo Técnico

Dirección: **Emilio Recio**

Coordinación Feria: **Carmen de la Rosa**

Coordinación de compañías y asistentes: **Alicia Capuchino**

Comunicación y Publicidad: **Ana María Gómez**

Dirección artística: **Andrés Beladiez**

Creación DVD presentación Feria: **Tania Castellano**

Dirección técnica: **Iñigo Benítez**

Coordinación Puertollano: **Bernardo Ibáñez**

Diseño Imagen: **Rodolfo Vargas**

Maquetación, impresión y encuadernación:

**Artes Gráficas San Miguel**





Castilla-La Mancha

Organizan:

Colaboran:

*renfe*



Ayuntamiento de  
Almodóvar del Campo



AYUNTAMIENTO DE  
PUERTOLLANO